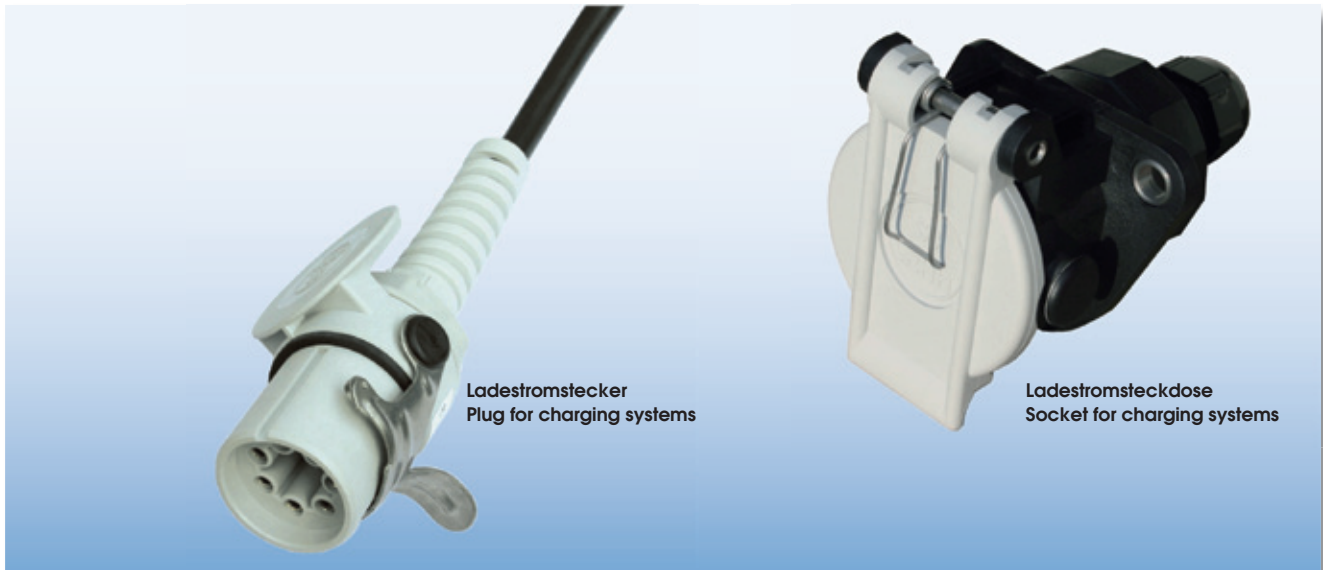


Ladestromsteckverbindungen

Connectors for charging systems

ISO 25981

ISO 25981



Technische Daten

Gehäusematerial:	PA
Metallteile:	Rostfreier Stahl
Kontaktbuchsen:	Cu-Legierung
Kontaktfeder:	Bronze
Kontaktstift:	Cu-Legierung
Temperaturbereiche:	-40 °C bis +110 °C
Lebensdauer:	>10.000 Steckzyklen

Weitere Leistungsmerkmale entsprechen ISO 25981.

Steckverbindungen mit TÜV-Bauteilkennzeichnung.

Möglichkeiten der Leitungsabdichtung:
 Dichtscheibe (dichtet an den einzelnen Adern ab)
 Manteldichtung (dichtet am Mantelkabel ab)
 Lamellenkappendichtung (dichtet am Mantelkabel ab)

Technical data

Housing material:	PA
Metal parts:	Stainless steel
Female contacts:	Cu-alloy
Contact spring:	Bronze
Male contact:	Cu-alloy
Temperatur range:	-40 °C to +110 °C
Durability:	>10.000 mating cycles

Other features of performance according to ISO 25981.

Connectors with type-test approval mark by the TÜV.

Possibilities of cable sealing:
 Sealing disc (seals the single wire)
 Jacket seal (seals the jacket cable)
 Lamellar cap seal (seals the jacket cable)

ISO 25981

Anwendung

Die Steckvorrichtungen werden als Ladestromsteckverbindungen von Zugfahrzeugen und Anhängern z.B. Hebebühnen eingesetzt. Dies gilt bei Fahrzeugen mit 12 V oder 24 V Nennspannung. In der Parkdose werden die Stecker aufbewahrt, die nicht in Gebrauch sind.

Anzugsmomente

Trompetenkappe mit Manteldichtung: 10 + 2/0 Nm
 Trompetenkappe mit Dichtscheibe: 15 + 2/-2 Nm
 Lamellenkappe: 10 + 2/0 Nm
 PG-Kappe mit Manteldichtung: 15 + 2/-2 Nm
 PG-Kappe mit Dichtscheibe: 15 + 2/-2 Nm
 Hutmutter PG 16/PG 21: 3 + 0.5/0 Nm
 Zugentlastung für Trompetenkappe: 2.0 + 0.2/0 Nm
 Zugentlastung für Lamellenkappe: 1.2 + 0.2/0 Nm

ISO 25981

Applications

The connectors are used as a charging system between towing and towed vehicles e.g. for tail lifts. They apply to 12 V or 24 V nominal voltage. The plug will be stored in the parking socket when not in use.

Tightening torque

Trumpet cap with jacket seal: 10 + 2/0 Nm
 Trumpet cap with sealing disc: 15 + 2/-2 Nm
 Lamellar cap: 10 + 2/0 Nm
 PG-cap with jacket seal: 15 + 2/-2 Nm
 PG-cap with sealing disc: 15 + 2/-2 Nm
 Cap nut PG 16/PG 21: 3 + 0.5/0 Nm
 Strain relief for trumpet cap: 2.0 + 0.2/0 Nm
 Strain relief for lamellar cap: 1.0 + 0.2/0 Nm

Kontaktbelegung | Contact allocation

Kontakt-Nr. Contact-No.	Farbe der Isolierung Insulation colour	Funktion Function
1	rt RD	Plus Ladestrom Plus charging current
2	wsrt WHRD	Plus Ladestrom Plus charging current
3	bn BN	Minus Ladestrom Minus charging current
4	wsbn WHBN	Minus Ladestrom Minus charging current
5	bl BU	Brücke auf Masse switched on minus, if platform is closed
6	bn BN	Brücke auf Masse switched on minus, if platform is opened
7	ge YE	Rückmeldesignal Anhänger switched on minus for feedback signal